



HOUSING FACT SHEET

Taflen Ffvithiau Tai

As Newydd is unable to help everyone that applies to the Association for re-housing, the following list of other sources of help and advice should prove useful. *Oherwydd nad yw Newydd yn galli helpu pawb sydd yn ymgeisio am dy gyda'r cymdeithas, gobeithiwn bydd y list sy'n dilyn yn brofi'n ddefnyddiol.*

LOCAL AUTHORITIES & HOUSING BENEFIT DEPARTMENTS *Awdurdodau Lleol ac Adrannau Bydd-dal tai*

Vale of Glamorgan Council <i>Cyngor Bro Morgannwg</i> Civic Offices, Holton Road, Barry <i>Swyddfeidd dinesig</i>	General Enquiries	01446 700111
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	
	Housing Benefit	01446 709244
	<i>Budd- dal tai</i>	
	Environmental Health	01446 700111
	<i>Iechyd amgylcheddol</i>	
Rhondda Cynon Taff C.B.C. <i>Cyngor Rhondda Cynon taf</i> The Pavillions, Cambrian Park, Clydach Vale, Tonypanydy	General Enquiries	01443 424000
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	
	Housing Benefit	01443 681081
	<i>Budd- dal tai</i>	
	Environmental Health	01443 442100
	<i>Iechyd amgylcheddol</i>	
Neath/Port Talbot B.C. <i>Cyngor Castell Nedd</i> Civic Centre, Neath	General Enquiries	01639 763333
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	
	Housing Benefit	01639 763333
	<i>Budd- dal tai</i>	
	Environmental Health	01639 764325
	<i>Iechyd amgylcheddol</i>	
Swansea B.C. <i>Cyngor Abertawe</i> The Guildhall, Swansea	General Enquiries	01792 635013
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	
Caerphilly C.B.C <i>Cyngor Caerffili</i> Hawtin Park, Gellihaf, Pontllanfraith, Gwent	General Enquiries	01495 226622
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	
Torfaen C.B.C <i>Cyngor Torfaen</i> Civic Centre, Pontypool	General Enquiries	01495 762200
	<i>Ymholiadau Cyffredin</i>	

Blaenau Gwent C.B.C *Cyngor Blaenau Gwent* General Enquiries 01495 350555
Civic Centre, Ebbw Vale

Cardiff City Council *Cyngor Caerdydd* General Enquiries 029 20537410
Ymholiadau Cyffredin
Housing Benefit 029 20537420
Budd- dal tai
Environmental Health 029 20537430
Iechyd amgylcheddol

Housing Advice Centre Pontypridd 01443 485515
Canolfan cyngor tai Pontypridd

Housing Advice Centre Neath 01639 763333
Canolfan cyngor tai Castell Nedd

Housing Help Centre Cardiff 029 20871448
Canolfan cyngor tai Caerdydd

CITIZENS ADVICE BUREAU *Canolfan Cyngor ar Bopeth*

This National number will transfer you to your local office: 0845 1203756
Bydd y rhif Cenedlaethol yma yn eich trosglwydd i'ch swyddfa lleol: 0845 1203756

HOUSING ASSOCIATIONS *Cymdeithasau Tai*

Wales & West 08700 131930
Link Cymru (formerly Glamorgan & Gwent) 029 20473767
Hafod Housing 029 20815230
Cynon Taff H A 01685 877933
Pontypridd & District H A 01443 404910
Rhondda H.A 01443 441440
United Welsh 029 20895500
Gwalia Housing Group 01792 646626
Swansea H.A 01792 460192
Melin Homes (formerly Gwerin HA) 01873 857531
Cadwyn Housing 029 20498898
Taff Housing Association 029 20259100
Cardiff Single Women's Housing Group 029 20239585
Charter Housing Association 01633 212375
Merthyr Tydfil Housing Association 01685 352800
Family Housing Association, 43 Walter Road, Swansea 01792 460192
Llamau Housing Society 01446 748852
Newydd H.A. (Homes4U) Vale of Glamorgan 01466 701501
Newydd H.A. (Valleys Home Choice Lettings Scheme) Valleys Office 01443 408080

Homes 4 U operates in the Vale of Glamorgan in partnership with the Vale of Glamorgan Council, Newydd Housing Association and Wales & West Housing Association. *Mae Homes 4 U yn gweithio yn Fro Morgannwg mewn partneriaeth a Cyngor Bro Morgannwg, Cymdeithasau Tai Newydd a Wales & West.*

AGENCIES *Cyfyngau*

Women's Aid (If you need to escape violence in the home)

Cymorth I fenywod (os ydych angen dianc o drais yn y cartref)

Cardiff <i>Caerdydd</i>	029 20460566	Rhymney Valley <i>Cwm Rhymney</i>	029 20860255
Llanelli	01554 741212	Neath <i>Castell Nedd</i>	01639 637159
Port Talbot	01639 894864	Vale of Glamorgan <i>Bro Morgannwg</i>	01446 744755
Bridgend <i>Pen y Bont</i>	01656 766139	Newport <i>Casnewydd</i>	01633 840258

MIND (If you are suffering from mental illness and need support)

MIND (Os ydych yn dioddef o salwch meddyliol)

Swansea	01792 642999	Newport	01633 671900
Cardiff	029 20492530	Merthyr Tydfil	01685 389148
Rhymney Valley	01443 816945		

N.C.H. Cymru (National Children's Home – to help young people in need of support)

N.C.H. Cymru (Ty cenedlaethol I blant- Helpu pobl ifanc sydd angen cymorth)

Cardiff	029 20222127
---------	--------------

CARE & REPAIR - Can help in certain circumstances to carry out repairs to your home if you are a homeowner aged over 60 and in receipt of benefits and would like to try and stay in your home for as long as possible.

Gofal ac Thrwsio Gall helpu a atgyweiriadau yn eich ty os ydych dros 60 yn berchen eich ty, yn derbyn budd dal tai ac eisiau aros yn eich cartref mor hyr a sy'n bosib.

Vale of Glamorgan	01446 704308	Rhondda Cynnon Taff	01443 755696
Bridgend	01656 648417	Bridgend	01656 648417
Cardiff	02920 473337	Neath PT	01792 321122
Powys	01597 824040		
	01686 640888		